



evolution
Shock Absorbing System

Visual Locking
VL



Shock Absorbing System
SAS

A champion never leaves anything to chance



ENGLISH

HOW TO USE THE MAGIK GATE MK1

Dear Rower, congratulation for choosing the MK1 gate. Far more than a simple accessory, it is a **unique and revolutionary tool** thanks to its integrated **Shock Absorbing System (SAS)**. Indeed, it will help you improve your technique and bring you what you have been longing for: **the perfect stroke and performance in comfort and efficiency.**

To use it at its full potential, we advise you to read with **great attention** the following instructions.

Close the MK1

1 Place the oar in the oarlock.



2 Close the arm until it clicks shut.



3 Slide the yellow Sliding Security System (SSS) across until it "CLICKS" into place and that the Visual safety Lock (VL) is engaged and visible.

This creates the secure oarlock.

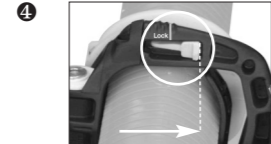


IMPORTANT

ENSURE YOUR YELLOW SLIDING SECURITY SYSTEM (SSS) IS ALWAYS LOCKED, ESPECIALLY BEFORE A RACE

Open the MK1

4 Slide the yellow Sliding Security System (SSS) (clip) back from the lock position, ie. furthest away from the pin (sternward).



5A

5 A. Press down on the 4 ribs at the top of the gate.



OR

5 B. Press on the clip's head. Once this is pressed it will allow the arm to swing open.



5B

Tension bands

Yellow and white tension bands (TB) come with the MK1 in two different tensions SW and SC. Tension bands are labelled SC and SW.

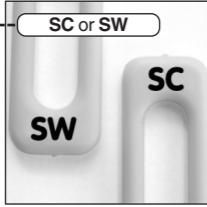
The order of tension bands for each category from strong to soft is:

Sculling:

- 1. "SC" Yellow = Strong
- 2. "SW" White = Medium
- 3. "SC" White = Soft

Rowing / Sweep:

- 1. "SW" Yellow = Strong
- 2. "SC" Yellow = Soft



The tension bands are a personal preference. We suggest you try different tension bands to see which one is the best for you.

Maintenance

After a row in salted water, rinse thoroughly the gate with clear water.

When the (SSS) stop to click properly, replace them with the spare parts included in the original box.

Tip

No lubricant is needed to use the MK1. However, for added comfort when squaring and feathering, lubricate the inside of the MK1 with a drop of dishwashing liquid.

For further information and to see how the MK1 opens and closes, click on "Play 3D Movie" at:



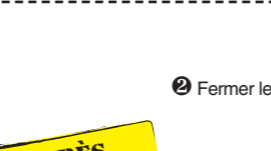
FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION DE LA MK1

Cher rameur, nous vous félicitons d'avoir choisi la dame de nage MK1. Bien plus qu'un simple accessoire; c'est un **outil unique et révolutionnaire**, qui grâce à son **Système d'Absorption de Chocs (SAS)** intégré, va vous aider à améliorer votre technique et à perfectionner ce que tout rameur recherche: **le coup d'aviron parfait, la performance avec confort et efficacité.** Afin que vous en soyez parfaitement satisfait, nous vous invitons à lire avec **attention** ces instructions.

Fermeture

1 Placer l'aviron dans la dame de nage.



2 Fermer le bras jusqu'à entendre le clic de fermeture.



3 Pousser le système coulissant de sécurité jaune (SSS) jusqu'à entendre un CLIC et que le visuel de sécurité (VL) soit engagé et visible.

C'est cela qui sécurise votre MK1 contre les ouvertures.

ASSUREZ-VOUS SYSTÉMATIQUEMENT QUE LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ COULISSANT JAUNE (SSS) EST BIEN CLIPSÉ SURTOUT AVANT UNE COMPÉTITION

Ouverture

4 A partir de sa position de fermeture, faites glisser le plus loin possible en arrière le système coulissant de sécurité (SSS) en direction de l'élastique.



5 A. Appuyer sur les 4 marques anti-dérapantes situées au dessus de la dame de nage.

OU

5 B. Appuyer sur la tête du clip (tout au bout du clip). Lorsque vous pressez bien le clip, le bras s'ouvre.

Elastiques

Les MK1 sont livrées avec des élastiques (TB) de différentes tensions SW et SC de couleurs jaune et blanche.

La référence SW ou SC est indiquée sur la languette de l'élastique.

L'ordre de tension pour chaque MK1, du plus fort au plus faible est le suivant:

Couple:

- 1. "SC" Jaune = Forte
- 2. "SW" Blanc = Moyenne
- 3. "SC" Blanc = Légère

Pointe:

- 1. "SW" Jaune = Forte
- 2. "SC" Jaune = Légère

Nous suggérons d'essayer les différents élastiques, afin que vous trouviez le meilleur confort.

Entretien

Dans une utilisation en eau de mer, bien rincer les MK1 à l'eau claire après chaque sortie.

Remplacer les (SSS) lorsque ceux-ci ne cliquent plus avec ceux livrés en pièces détachées dans la boîte d'origine.

Astuce

La MK1 ne nécessite aucune lubrification, mais si vous souhaitez apporter un confort supplémentaire dans la rotation de l'aviron dans la MK1, vous pouvez lubrifier l'intérieur de la dame de nage avec un produit à vaisselle liquide. Cela ne nécessite aucun entretien après utilisation.

Pour plus d'information, et pour voir comment ouvrir et fermer la dame de nage, veuillez cliquer sur « Play 3D movie » dans notre site web



GERMAN

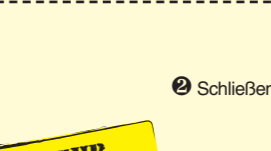
WIE BENUTZT MAN DIE MK1 DOLLE

Liebe Ruderer, herzlichen Glückwunsch zum Kauf der MK1 Dollen welche weit mehr als ein einfaches Zubehör ist. Es ist Dank seines **Stoss-Dämpfungs-Systems (SAS)** vielmehr ein **einzigartiges und revolutionäres** Werkzeug. Es hilft Ihnen bei der Verbesserung Ihrer Ruder-Technik und gibt Ihnen das wonach Sie schon lange suchen: **Den perfekten Ruderschlag für beste Leistung und Effizienz.**

Um das volle Potential der MK1 Dolle zu nutzen, lesen Sie diese Anleitung bitte **sorgfältig** durch.

MK1 schließen

1 Legen Sie das Ruder in die Dolle ein.



2 Schließen Sie den Arm bis er fest einrastet.



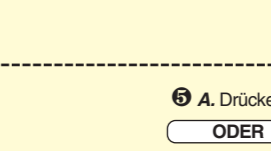
3 Schieben den gelben Sicherheitsverschluss (SSS) in Richtung Dollenstift bis dieser einrastet und der visuelle Verschluss (VL) eindeutig sichtbar ist.

Nur dass garantiert eine sicher MK1 Dolle.

SCHLIESSEN SIE DEN GELBEN SICHERHEITSVERSCHLUSS (SSS) IMMER, BESONDERS BEI RENNEN

MK1 Dolle öffnen

4 Schieben Sie den gelben Sicherheitsverschluss (SSS) vom Dollenstift weg.



5 A. Drücken Sie auf die 4 Kerben oben auf der Dolle Oder.

ODER

5 B. Drücken Sie den Clip herunter. Sobald dieser ausgerastet ist wird sich die Dolle öffnen.

Gummiband

Gelbe und weiße Gummibänder (TB) sind in zwei verschiedenen Stärken SW (Riemen) und SC (Skull) und sind bei Lieferung der Dolle enthalten.

Die Reihenfolge von stark bis weich für ist wie folgt:

Skull:

- 1. "SC" Gelb = Stark
- 2. "SW" Weiß = Medium
- 3. "SC" Weiß = Weich

Riemen:

- 1. "SW" Gelb = Stark
- 2. "SC" Gelb = Weich

Das Gummibandes kann nach den persönlichen Anforderungen gewählt werden. Probieren Siedoch einfach aus, welches Gummiband am Besten zu Ihnen passt.

Wartung

Nach jedem Rudern in Salzwasser spülen Sie die MK1 Dolle bitte mit frischem Wasser.

Sollte der Sicherheitsverschluss (SSS) nicht mehr richtig einrasten, ersetzen Sie ihn bitte durch den mitgelieferten Ersatzverschluss.

Hinweis

Generell ist kein Öl oder anderes Gleitmittel an der Dolle notwendig, um die Dreheigenschaften zu verbessern. Sollten Sie es dennoch wünschen nehmen Sie einfach einen Tropfen Spülmittel.

Für weitere Informationen und um einen 3D Film über das Öffnen und Schließen der MK1 Dolle zu sehen besuchen Sie bitte unsere website

